Collection FLAM (Français LAngue Maternelle)

CAHIER D'ACTIVITÉS

1

VIRGULE

GF2
GRANDS FRANCOPHONES

Sous la direction d'Angélique Soobben

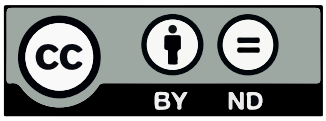


ÉDUCATION FRANÇAISE BAY AREA

Éducation Française Bay Area (EFBA), 2016, Édition n° 1

ISBN : 978-1-943777-46-4

EFBA a déployé une diligence raisonnable en vue de pouvoir reproduire dans les cahiers d'activités des œuvres soumises aux droits d'auteur et a contacté, le cas échéant, les artistes ou leurs ayants droit pour leur demander leur autorisation. EFBA a exercé de bonne foi toutes les démarches utiles pour obtenir les autorisations nécessaires. Cependant, EFBA ne présente aucune garantie et ne peut, en aucun cas, être tenue responsable de quelque dommage que ce soit relevant de l'utilisation des œuvres reproduites dans les cahiers d'activités. Si vous avez des questions concernant ces œuvres, ou souhaitez nous transmettre les coordonnées d'un artiste ou de ses ayants droit, contactez-nous à cahiersflam@efba.us.



Education Française Bay Area/French Education in the Bay Area, 2016

© 2016 Education Française Bay Area/French Education in the Bay Area.
This work is published under a Creative Commons Attribution-NoDerivatives 4.0 International license (CC BY-ND 4.0), the terms of which are available at http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/

Collection FLAM (Français LAngue Maternelle)

CAHIER D'ACTIVITÉS

VIRGULE

Chef de projet : Angélique SOOBBEN

Coordinatrice éditoriale : Nadia BODIN

Auteurs : Geneviève LABAT
Pierre MÉRIEAU
Séverine WANG
Thierry LE TIEC
Toral MEHTA

Illustrateur-graphiste : Philippe DERIK
www.derik.fr



Colle ta photo !

Ce cahier appartient à :

_____

_____

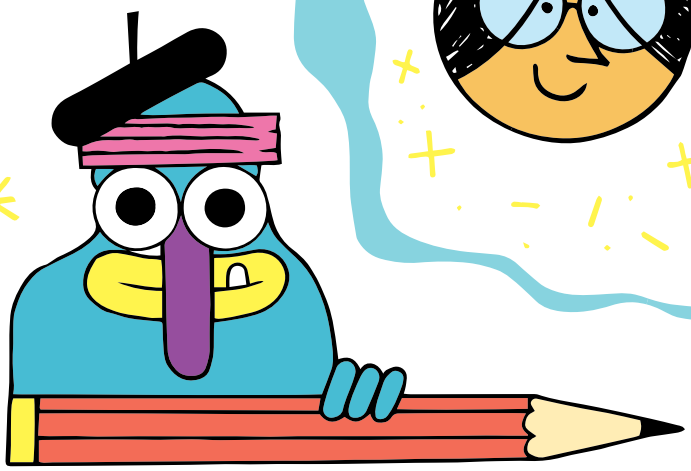
_____

Voici tes copains !

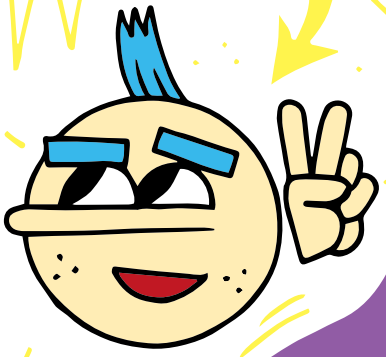
MONA

RÉMI

VIRGULE







Un bouquet de « mercis »

EFBA tient à remercier les députés représentant les Français établis hors de France qui ont soutenu ce projet et permis sa réalisation *via* la réserve parlementaire :

- Frédéric Lefebvre, député des Français d'Amérique du Nord ;
- Philip Cordery, député des Français du Benelux ;
- Christophe Premat, député des Français d'Europe du Nord ;
- Arnaud Leroy, député des Français d'Europe du Sud ;
- Pierre-Yves Le Borgn', député des Français d'Allemagne et d'Europe centrale et orientale.

EFBA remercie également le Centre de la francophonie des Amériques pour son aide et son soutien financier et plus particulièrement France Roussel, conseillère en programmation, et Aleksandra Grzybowska, coordonnatrice de la Bibliothèque numérique de la francophonie des Amériques.

Nous remercions chaleureusement également les artistes et/ou leurs descendants, les auteurs, les musées et collectivités suivantes pour leur généreuse collaboration à l'élaboration de ce cahier d'activités :

- Alain Le Lait, auteur-compositeur de *Ma famille* (www.yadeeda.com) ;
- Sophie Claudel, auteur de *La valse du temps qui passe* (http://mitsouko.eklablog.com) ;
- Philippe Rossignol, directeur des Productions Philippe Rossignol (http://pp-rossignol.com) ;
- Carine Ratovonarivo, éco-designer, Carine H.C.R eco-design (https://www.facebook.com/carine-HCR-eco-design-218990494782038/?ref=hl) ;
- Noah Raoelina, chargé de production, Centre de Ressources des Arts Actuels de Madagascar (www.craam.mg) ;
- Vincent Minquoy ;
- Yann Arthus-Bertrand, photographe et président de la fondation GoodPlanet (www.yannarthusbertrand.org) ;
- la National Gallery of Art, Washington DC (https://images.nga.gov) ;
- Diane Lavoie, auteur du roman *Artémise joue à l'artiste* et les Éditions des Plaines (www.plaines.ca) ;
- le Los Angeles County Museum of Art (www.lacma.org) ;
- le Metropolitan Museum of Art, New York (www.metmuseum.org) ;
- Jean Beaunoyer, auteur de *Dans les coulisses du Cirque du Soleil* publié par les Éditions Québec Amérique (www.quebec-amerique.com) ;
- le Service des archives et de gestion des documents de l'université du Québec à Montréal (https://archives.uqam.ca) ;
- l'Institut Lumière (www.institut-lumiere.org) ;
- Daniel Bourgeois, photographe, et Inforimages (www.inforimages.com) ;
- l'Institut pour l'Étude et la Conservation du Baobab (www.inecoba.fr) ;
- Alain Bouchereau, photographe, et Geo (www.geo.fr) ;
- Zachary Richard, Sylvain Godin et Maurice Basque, auteurs de *Histoire des Acadiennes et Acadiens de La Louisiane* et les Éditions University of Louisiana at Lafayette Press (www.ULPress.org) ;
- Dagmara Pindor, photographe et bloggeuse (www.roquetterollmops.com) ;
- Hélène Gagnon et Réjean Tremblay, auteurs de *Lance et compte, Tome 5 : Franc Jeu* et les Éditions Petit Homme (www.editions-petithomme.com) ;
- le Tournoi International de Hockey Pee-Wee de Québec (www.tournoipee-wee.qc.ca) ;
- le Getty Open Content Program (www.getty.edu/about/opencontent.html) ;
- Heather Amery, auteur de *Mythes grecs pour les petits* et les Éditions Usborne (www.usborne.com) ;
- Gérard Moncomble et Michel Piquemal, auteurs du livre *17 pièces humoristiques pour l'école* et les Éditions Magnard (www.magnard.fr) ;
- la Comédie-Française (www.comedie-francaise.fr) ;
- Elaine Mc Murray, membre du conseil d'administration d'EFBA ;
- la Sobrato Family Foundation, pour la mise à disposition de locaux de réunion ;
- la Bibliothèque numérique de la francophonie des Amériques (www.bibliothequedesameriques.com).

Montage financier : Gabrielle Durana & Olivier Darcq

Montage juridique : Rafael Pacquing

Correction et relecture : TRANSFAIRE, SARL, F-04250 Turriers, +33-4-92-55-18-14

Message top secret pour les adultes

À l'attention des enseignants, des parents,

Ce cahier d'activités est né de la pratique et du besoin des enseignants du programme FLAM (Français LAngue Maternelle) de la baie de San Francisco, créé en 2009 par Gabrielle Durana, EFBA - Éducation française de la Bay Area (www.efba.us).

EFBA, reconnue comme école à temps partiel par les instances éducatives américaines en 2014, a conçu un programme périscolaire basé sur des cours d'une heure et demie deux fois par semaine pour maintenir et favoriser le français minoritaire des enfants francophones scolarisés en école publique américaine et leur faire vivre un bilinguisme heureux.

Le programme d'EFBA est conçu sur 27 semaines de cours (10 séquences démultipliées en 5 séances chacune d'environ 90 minutes). La pédagogie d'EFBA est fondée sur une approche différenciée et d'apprentissage par le jeu et sur des enseignants motivés et investis d'une mission d'utilité publique.

Les élèves sont testés en début d'année scolaire afin de connaître le niveau exact de leur maîtrise du français. Les classes regroupent souvent deux niveaux d'âges différents (ex : les lecteurs et non-lecteurs de Petits Francophones peuvent se retrouver dans une même classe), elles peuvent rassembler des enfants ayant des parcours d'apprentissage du français très hétérogènes.

	Classe d'âge	FLAM EFBA
PF	5-6 ans : grande section de maternelle (non-lecteurs absolus)	Petits Francophones (PF1)
	6-7 ans : cours préparatoire (lecteurs dans la langue majoritaire)	Petits Francophones (PF2)
MF	7-8 ans : CE1	Moyens Francophones (MF1)
	8-9 ans : CE2	Moyens Francophones (MF2)
GF	9-10 ans : CM1	Grands Francophones (GF1)
	10-11 ans : CM2	Grands Francophones (GF2)

La réalisation de ces cahiers est donc née du besoin des enseignants de trouver le support matériel nécessaire à la mise en place d'un programme d'enseignement de la langue pour francophones (non-FLE, français langue étrangère), dans un temps restreint qui ne permettait pas l'utilisation adéquate de manuels d'école à temps plein et dans des classes nécessitant de mettre en place de la différenciation pédagogique. Les programmes reposent sur les objectifs de maîtrise de la langue, de l'orthographe et de la grammaire de l'Éducation nationale française mais aussi sur des apports culturels francophones et une approche ludique. Créer l'envie et le bonheur de s'exprimer correctement en français est l'objectif prioritaire d'EFBA.

Ces programmes découlent des principes du CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues) prônant l'apprentissage des langues par objectifs langagiers et par tâches spécifiques. Ils ont été créés par des équipes d'enseignants formés et en charge des classes visées à l'intention d'autres enseignants confrontés aux mêmes problématiques d'enseignement à temps partiel pour un public francophone hétérogène. L'enseignant utilisant ces cahiers peut donc travailler par compétences (compréhension écrite et orale, production écrite et orale), par points de grammaire spécifiques ou par introduction de concepts culturels et jeux d'application. Il travaillera sur un exemple de séance sur un thème de séquence donné qu'il pourra reproduire, compléter ensuite à partir d'autres textes (ou supports langagiers) ou d'autres connaissances culturelles…

L'écriture de ces cahiers repose enfin sur un effort combiné des députés et sénateurs représentant les Français établis hors de France *via* la réserve parlementaire, ainsi que du Centre de la francophonie des Amériques, organisme gouvernemental basé à Québec. Les supports ainsi créés ont vocation à être diffusés en *open source*, c'est-à-dire gratuitement à l'ensemble des associations FLAM dans le monde *via* une licence *creative commons*.

Calendrier prévisionnel de publication des cahiers FLAM :

Juillet 2015 : publication des cahiers de PF1, MF1 et GF1.
Juillet 2016 : publication des cahiers de PF2, MF2 et GF2.
Juillet 2017 : publication d'une édition revue et augmentée des cahiers de PF1, MF1 et GF1.
Octobre 2017 : publication du guide pédagogique à l'attention des enseignants PF1.
Juillet 2018 : publication d'une édition revue et augmentée des cahiers de PF2, MF2 et GF2.
Juillet 2019 : publication du guide pédagogique à l'attention des enseignants PF2, MF et GF.
Juillet 2020 : publication des cahiers d'activités de Petits Anglophones Avancés (pour les enfants de cultures francophones nécessitant une remise à niveau) première et deuxième années.

Si le cœur vous en dit, nous serions très heureux de recevoir commentaires et retours du terrain afin d'améliorer encore nos éditions revues et augmentées. Contactez-nous à cahiersflam@efba.us ou téléchargez la grille d'évaluation des cahiers d'activités FLAM sur notre site web www.efba.us.

En vous souhaitant une bonne utilisation et une bonne découverte,

L'équipe d'EFBA.

Sommaire

CHAPITRE 1 : Les grandes inventions et leurs inventeurs

Séance : Le cinématographe des frères Lumière

Dans cette séance, tu vas :

Apprendre à rechercher des informations sur l'invention du cinéma.
Utiliser le futur et les comparatifs et superlatifs.
Découvrir l'évolution du cinéma.
Jouer aux mots croisés du cinéma.

CHAPITRE 2 : Le tour du monde de la francophonie

Séance : Qu'est-ce que la francophonie ?

Dans cette séance, tu vas :

Apprendre à rechercher des informations dans un texte et sur une carte.
Utiliser le conditionnel présent et le pluriel des noms qui se terminent par -au, -eau, -eu.
Découvrir un pays francophone africain, le Sénégal.
Jouer à la soupe aux lettres.

CHAPITRE 3 : La francophonie et ses traditions culinaires

Séance : La cuisine cadienne et les épices

Dans cette séance, tu vas :

Apprendre à connaître la diversité culturelle à travers la cuisine cadienne et à écrire une recette.
Utiliser la proposition subordonnée relative et les sens propre et figuré.
Découvrir les épices.
Jouer avec des anagrammes.

CHAPITRE 1

Les grandes inventions et leurs inventeurs

Séance : Le cinématographe des frères Lumière

Deux frères qui « ont fait leur cinéma »

Auguste Lumière (1862-1954) Louis Lumière (1864-1948)

Nés à Besançon dans l'est de la France, les deux frères s'installent à Lyon avec leurs parents en 1870 où ils feront des études de physique et de chimie. De 1880 à 1894, ils aident leur père Antoine à perfectionner les plaques photographiques[1] qui vont révolutionner le monde de la photographie et qui feront leur fortune.



© Daniel Bourgeois - Infomages.

Plaques photographiques.



© Institut Lumière.

Auguste Lumière et Louis Lumière en 1895.

À partir de 1894, ils s'intéressent aux images animées et en particulier au kinétoscope inventé par Thomas Edison. Cette machine permet à une seule personne de visionner un film.



© Institut Lumière.

Le cinématographe des frères Lumière.

Les deux frères travaillent à mettre au point un appareil projetant des images animées, permettant ainsi à plusieurs personnes de les visionner.

Finalement, après plusieurs tentatives, Louis Lumière imagine un système, la griffe, qui permet de faire défiler le film régulièrement.

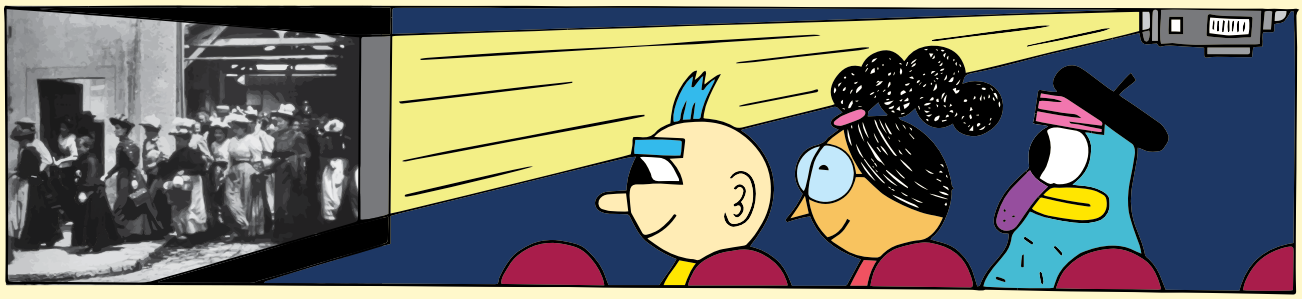
En 1894, il construit une première caméra capable de filmer et de projeter les films. Il la baptise le cinématographe.

Plus tard, les deux fonctions seront effectuées par deux appareils différents :

– la caméra qui sert à filmer,

– le projecteur qui sert à projeter le film sur un écran.

Breveté[2] en 1895, le cinématographe fait ses débuts à Paris en mars de la même année.
Les projections publiques payantes commencent le 28 décembre 1895, date de naissance du cinéma.
La première projection dure environ vingt minutes. Les spectateurs peuvent voir dix petits films qui durent entre 40 et 50 secondes chacun.
Aux États-Unis d'Amérique, des inventeurs mettent au point d'autres appareils de projection. Leurs démonstrations publiques ne rencontrent qu'un faible intérêt.
En France, en revanche, le cinématographe connaît un succès retentissant[3]. En trois ans, les frères Lumière réalisent plus de mille films.



Composition d'après une image de l'Institut Lumière.

Mona, Rémi et Virgule regardent le premier film de l'histoire du cinéma, réalisé à Lyon par les frères Lumière.

Les films les plus célèbres des frères Lumière sont :

– *L'Arrivée d'un train en gare de La Ciotat,*
– *La Place des Cordeliers à Lyon,*
– *L'Arroseur arrosé.*



VOCABULAIRE

[1] plaque photographique : support photographique constitué d'une plaque de verre recouverte d'une préparation sensible à la lumière.

[2] breveter : enregistrer une invention pour la protéger.

[3] retentissant : considérable.

Je rédige

1

Lis la biographie des frères Lumière et réponds aux questions par des phrases.

En quelles années sont nés les frères Lumière ?

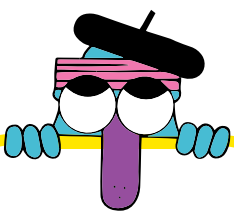
Où sont-ils nés ?

Qu'ont-ils perfectionné qui a révolutionné le monde de la photographie ?

Quels sont leurs films les plus connus ?

En trois ans, combien de films ont-ils tournés ?

Quelle date est considérée comme la date de naissance du cinéma ?



Je m'exprime

2

Réponds aux questions à l'oral.

1 Quelle est la différence entre le cinématographe et le kinétoscope ?

2 Quelles sont les fonctions du cinématographe ?

3 À quoi sert la griffe ?

4 Quelle est la durée des premiers films des frères Lumière ?

5 Comment le cinématographe a-t-il été accueilli par le public ?

Je rédige

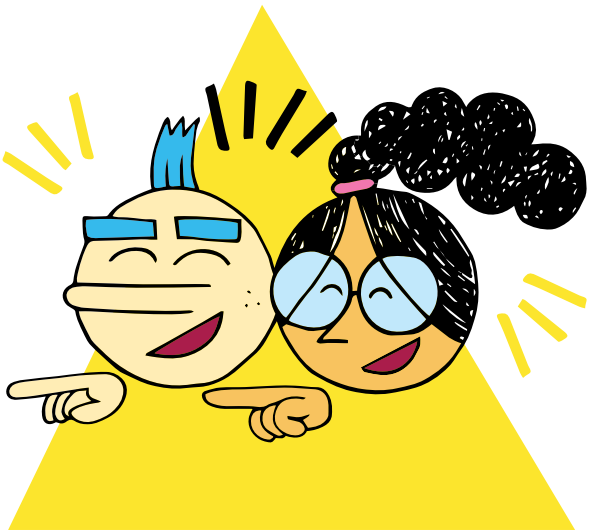
3

Regarde l'image extraite du film *L'Arroseur arrosé* des frères Lumière.
Décris la scène et imagine la suite de l'histoire.



© Institut Lumière.

L'Arroseur arrosé.



Je m'exprime

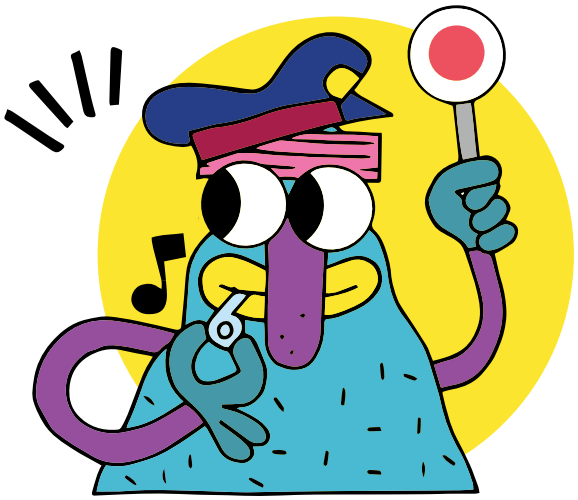
4

Regarde l'image extraite du film *L'Arrivée d'un train en gare de La Ciotat*.
Décris la scène et explique pourquoi certains spectateurs se seraient enfuis de la salle.



© Institut Lumière.

L'Arrivée d'un train en gare de La Ciotat.



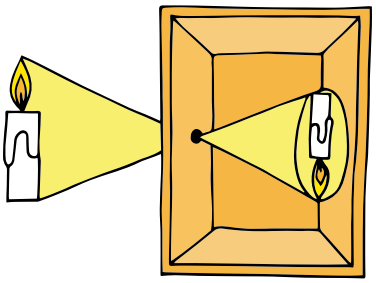
Je comprends

5

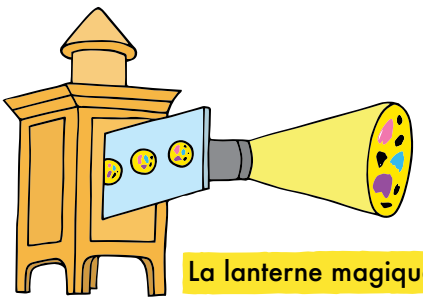
Entoure les réponses qui conviennent.

Avant l'invention du cinématographe kinétoscope des frères Lumière, il existait déjà des machines robots qui permettaient de visionner des images.

La camera obscura : on a trouvé, en Chine, des preuves de l'existence des premières cameras pellicules obscuras qui dataient d'avant J.-C. Il s'agissait d'une simple boîte étanche à la lumière, avec un petit trou sur un côté. La lumière carte passait par ce trou et était projetée sur une surface plane à l'opposé du petit trou, produisant une image inversée.



La camera obscura.



La lanterne magique.

La lanterne magique : conçue en 1659 par l'astronome hollandais Christian Huygens, la lanterne magique projetait sur un écran téléviseur des images peintes sur du verre. Les images étaient fixes, mais en superposant les petites plaques de verre carton, les images s'animaient. C'est l'ancêtre du projecteur de diapositives.

Le kinétoscope : conçu par Thomas Edison en 1888 aux États-Unis d'Amérique, il s'agissait d'une grande **boîte** **trousse** avec à l'intérieur un système qui déplaçait rapidement une bande de film sur une source de lumière. Les utilisateurs du kinétoscope regardaient le **film** **livre** grâce à une petite ouverture située sur le haut de la boîte.

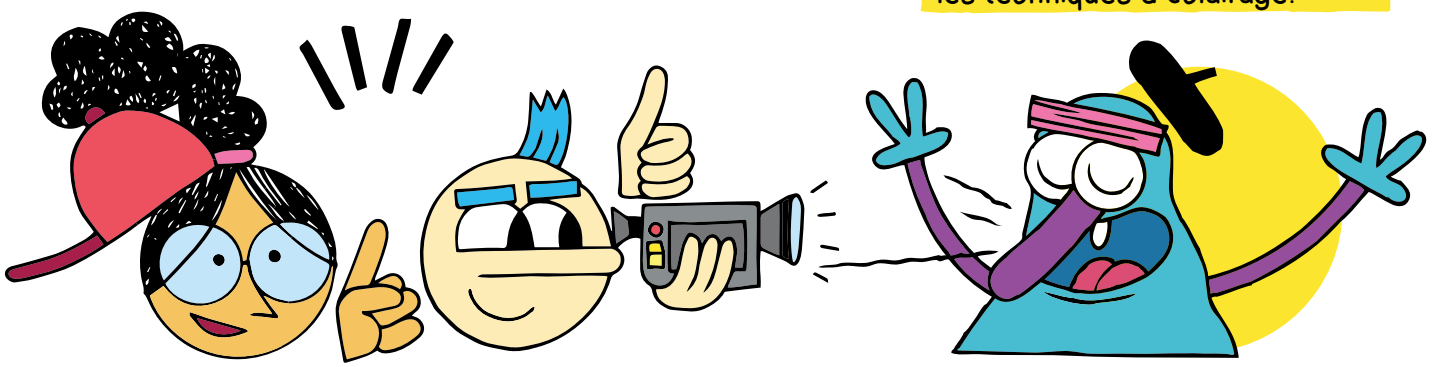


Le kinétoscope.

6

Relie les différents métiers du cinéma à leur définition.

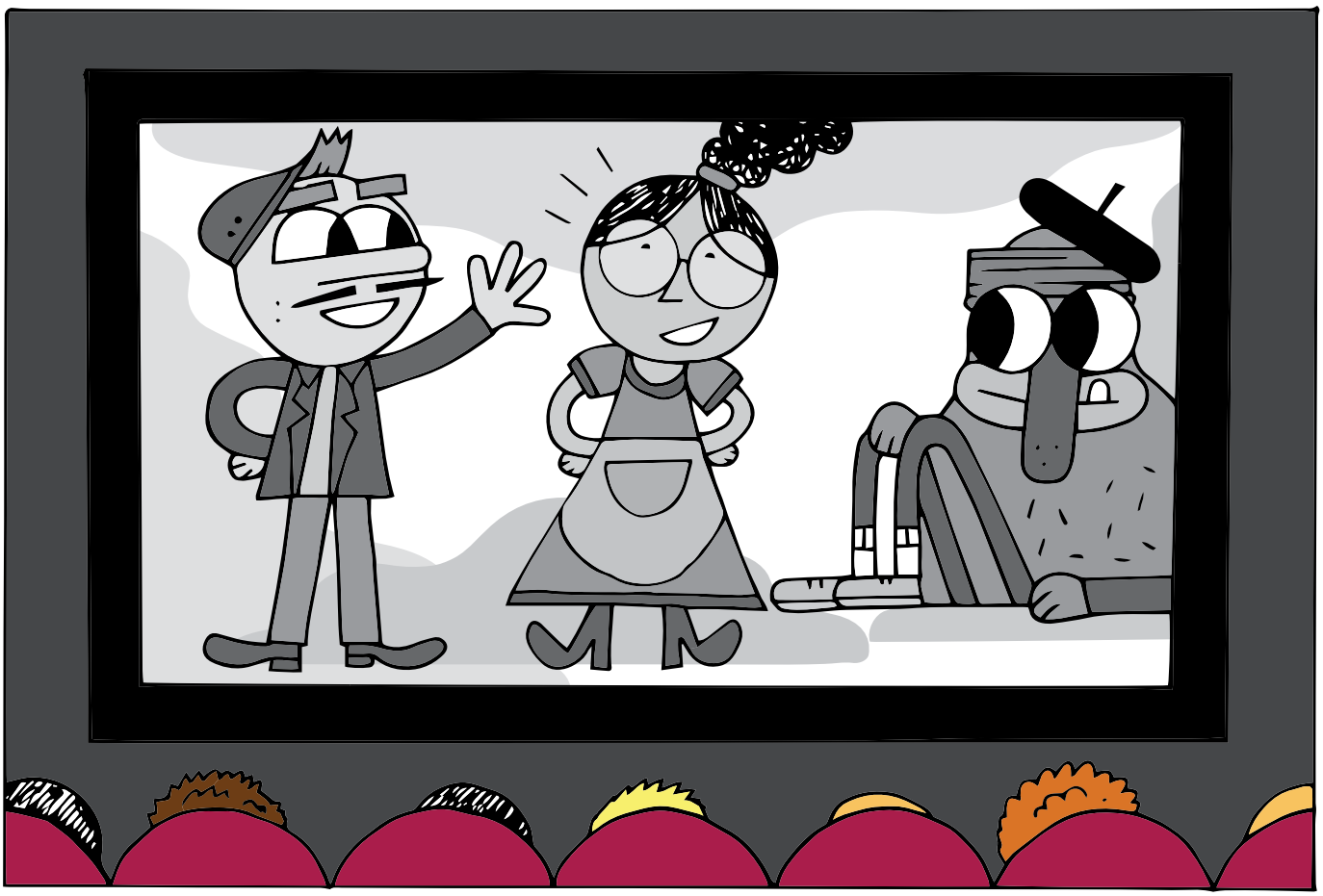
le/la scénariste	Il/elle réalise le film.
l'ingénieur du son/l'ingénieure du son	Il/elle tourne les prises de vues du film avec une caméra.
le compositeur/la compositrice	Il/elle écrit le scénario (l'histoire du film).
le cadreur/la cadreuse	Il/elle assure la gestion du son en plaçant les micros dans les décors.
l'éclairagiste	Il/elle trouve le financement pour faire le film.
le producteur/la productrice	Il/elle compose la musique du film.
le réalisateur/la réalisatrice	Il/elle met en place le matériel et les techniques d'éclairage.



7

Complète le texte à partir des définitions de l'exercice précédent.

Virgule veut tourner un film avec ses amis Mona et Rémi. Il cherche un _____ pour financer le film. Il aura besoin d'un bon _____ pour écrire l'histoire du film. Rémi, l'acteur principal, veut absolument travailler avec Aline Parfaite, la meilleure _____ de France, car elle seule peut réaliser le film de Virgule. Il faudra aussi engager un _____ pour que les effets sonores soient parfaitement adaptés aux besoins du film. À la prise de vues, ce sera Lucas Pellicule, le _____ très connu. Il a travaillé avec le célèbre _____ Carl Lanterne, qui possède une grande technique dans le domaine des lumières. Virgule espère que Maxime Trombone, le _____ de plus de deux cent cinquante musiques de films, pourra participer sans demander un gros cachet. Virgule et ses amis souhaitent vraiment que le film entre en compétition au Festival de Cannes !



J'écoute

8

Écoute ton (ta) camarade te raconter le dernier film qu'il (elle) a vu.

Remue-méninges

9

Relie les noms des inventeurs à leur invention.

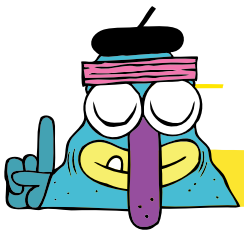
Louis Braille	la montgolfière, qui a permis le premier vol d'un être humain
Louis Pasteur	un alphabet composé de points en relief pour les aveugles
les frères Montgolfier	la conservation des aliments par la stérilisation, ou l'appertisation
le baron Bich	le récipient pour jeter les ordures
Blaise Pascal	la pasteurisation, procédé qui détruit les germes
Nicolas Appert	le stylo jetable Bic
Eugène Poubelle	la Pascaline, la première calculatrice



© Collection privée.

La Pascaline
Photographie, 2016, Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia « Leonardo da Vinci », Milan (Italie).

Mon point de grammaire



JE RETIENS

Le futur simple de l'indicatif des verbes du 3e groupe

Rappel : le futur simple indique une action ou un événement qui n'a pas encore eu lieu.
Il se forme à partir de l'infinitif du verbe auquel on ajoute les terminaisons :

-ai, -as, -a, -ons, -ez, -ent.

Attention, les auxiliaires être et avoir et certains verbes du 3e groupe sont irréguliers.

Quelques verbes irréguliers :

ÊTRE : je serai
AVOIR : j'aurai
ALLER : j'irai
FAIRE : je ferai
VENIR : je viendrai
PRENDRE : je prendrai
RECEVOIR : je recevrai
VOULOIR : je voudrai
POUVOIR : je pourrai
SAVOIR : je saurai
VOIR : je verrai
TENIR : je tiendrai
LIRE : je lirai
COURIR : je courrai

AS-TU BIEN COMPRIS ?

10

Relie les deux parties de phrase qui vont ensemble.

Plus tard, je	irons à Hollywood.
Dans un an, Marie	ferai des études pour être caméraman.
Dans un siècle, l'homme	écrira un nouveau scénario.
Pour nos prochaines vacances, Paul et moi	conduirez la voiture de Batman.
La semaine prochaine, les scénaristes	pourra visiter Mars.
Dans une semaine, vous	deviendras célèbre !
Dans le futur, tu	seront au Festival de Cannes.
Bientôt, les acteurs du film	auront un succès fou.

11

Conjugue les verbes entre parenthèses au futur.

Le film de Virgule (sortir) _____ l'année prochaine.

Vous (faire) _____ ce travail demain.

Je pense que le film (surprendre) _____ le public.

Le metteur en scène (recevoir) _____ l'actrice dans une heure.

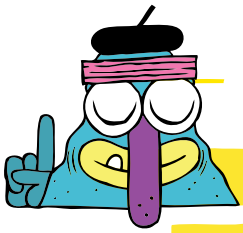
Rémi et moi (relire) _____ le scénario encore une fois.

Les actrices (apprendre) _____ leur texte pour la prochaine audition.

Je (résoudre) _____ un problème technique.

Nous (aller) _____ aider Mona.

Tu (venir) _____ avec moi au cinéma.



JE RETIENS

Le comparatif et le superlatif : le cas des adjectifs et des adverbes

Le comparatif et le superlatif permettent de comparer différents éléments : des personnes, des animaux, des objets ou des choses.

Le comparatif permet de comparer un ou plusieurs éléments entre eux en exprimant l'infériorité, la supériorité ou l'égalité.

Le superlatif sert à exprimer l'infériorité ou la supériorité d'un élément par rapport à tous les autres.

Exemples :

Rémi est moins grand que Virgule.	→	l'infériorité	← Rémi est le moins grand.
Mona court plus vite que Virgule.	→	la supériorité	← Mona court le plus vite.
Mona est aussi âgée que Rémi.	→	l'égalité	

Attention, certains comparatifs et superlatifs sont irréguliers.

Exemples :

Comparatif	Superlatif
Bon : meilleur que	Bon : le, la, les meilleur(es)
Bien : mieux que	Bien : le mieux
Ce jeu est mieux que l'autre.	Mona et Rémi sont les meilleurs amis du monde.

AS-TU BIEN COMPRIS ?

12

Entoure les phrases correctes.

L'éléphant est moins gros que la souris.	L'éléphant est aussi gros que la souris.	L'éléphant est plus gros que la souris.
Mona est aussi âgée que ses parents.	Mona est plus jeune que ses parents.	Mona est plus âgée que ses parents.
En hiver, il fait aussi froid qu'en été.	C'est en hiver qu'il fait le plus chaud.	C'est en hiver qu'il fait le plus froid.
Paris est la plus peuplée des villes de France.	Paris est la moins grande des villes de France.	Paris est la moins peuplée des villes de France.
Le guépard est plus rapide que le chat.	Le guépard est aussi rapide que le chat.	Le guépard est moins rapide que le chat.
Les filles ont autant de dents que les garçons.	Les filles ont moins de dents que les garçons.	Les filles ont plus de dents que les garçons.

13

Complète les phrases et indique s'il s'agit d'un comparatif ou d'un superlatif.

	Comparatif	Superlatif
Mon frère est _____ grand que moi.	☐	☐
Vous êtes les _____ forts !	☐	☐
À la course, je suis _____ que toi.	☐	☐
Ton gâteau est _____ bon que le mien.	☐	☐
Tes cheveux sont _____ longs que ceux de Mona.	☐	☐
C'est toi qui es le _____ drôle.	☐	☐
C'est Virgule qui part le _____ souvent en vacances.	☐	☐

14

Complète les phrases avec l'adjectif entre parenthèses en utilisant le comparatif ou le superlatif indiqué.

(-) infériorité (=) égalité (+) supériorité

(+) Virgule est (grand) _____ Rémi.

(-) Actuellement, les films en noir et blanc sont (nombreux) _____ les films en couleurs.

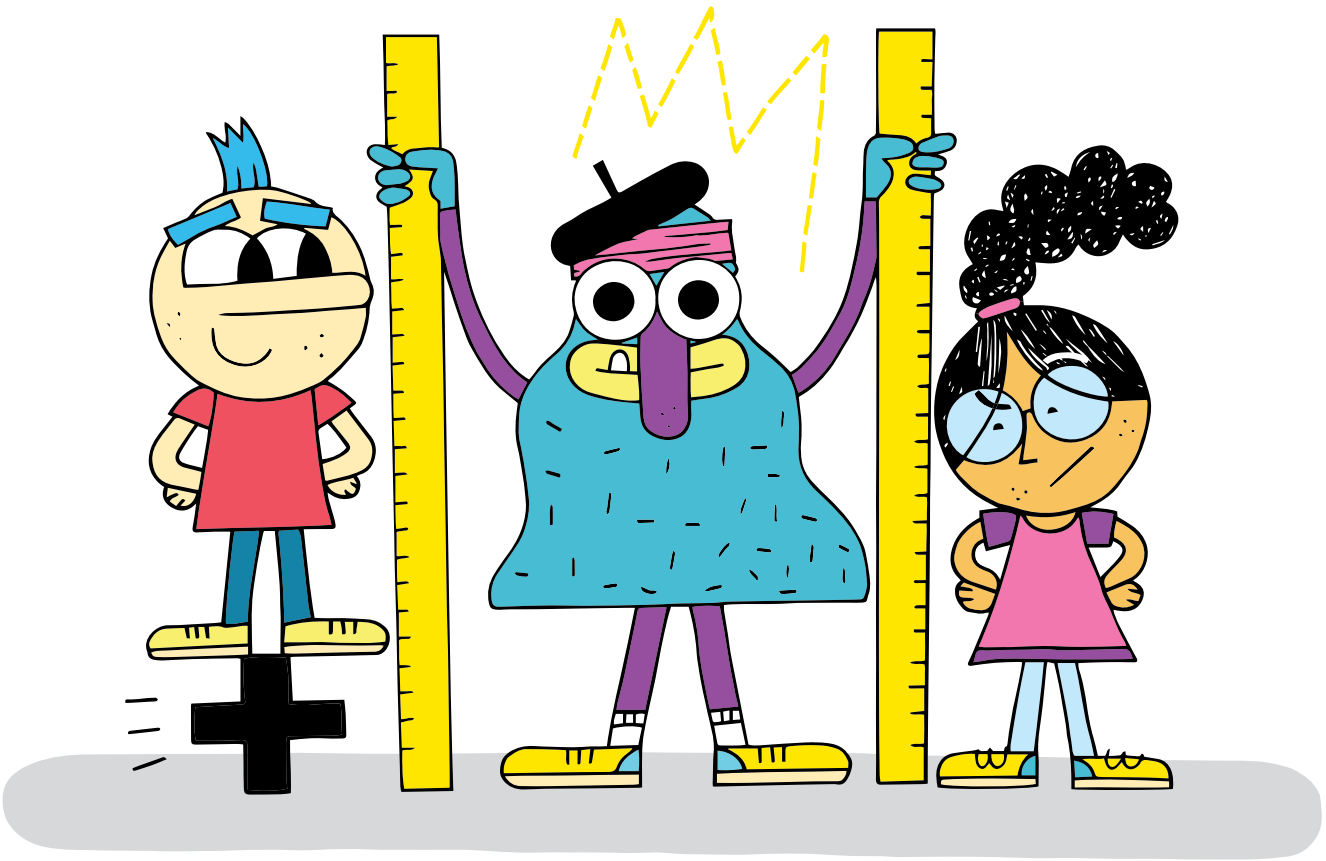
(+) Vous êtes le réalisateur (célèbre) _____ du festival.

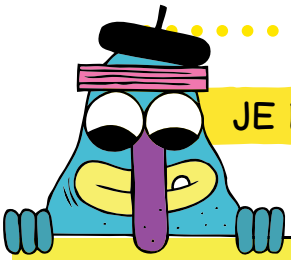
(+) Tes gâteaux sont (bon) _____ les miens.

(-) La voiture de Virgule, c'est (rapide) _____ !

(=) Est-ce que ce film est (effrayant) _____ le dernier que nous avons regardé ?

(+) Ce film est (bon) _____ de tous les temps !





JE DÉCOUVRE

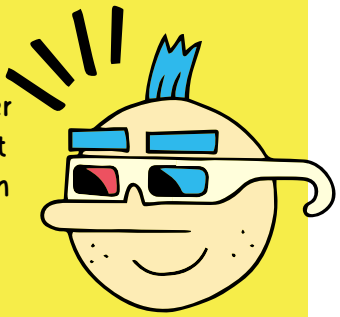
L'évolution du cinéma

Le cinéma, à ses débuts, était uniquement muet. Un pianiste installé dans la salle accompagnait la projection du film. Pour que les spectateurs puissent bien comprendre une histoire alors sans paroles, les acteurs mimaient et exagéraient leur jeu d'une manière qui, aujourd'hui, nous paraîtrait vraiment drôle. En 1927, *Le Chanteur de jazz* fut le premier film contenant quelques chansons et dialogues sonorisés. Le cinéma allait rapidement par la suite devenir parlant.

La couleur fut également une avancée technique majeure. Malgré de nombreux essais dès la fin du XIX^e^ siècle, les premiers grands succès des films en Technicolor, c'est-à-dire en couleurs, datent de la fin des années 1930. Parmi eux, on trouve : *Blanche-Neige et les Sept Nains* en 1937 ou *Le Magicien d'Oz* en 1939. Les réalisateurs continuèrent cependant de tourner des films en noir et blanc et ce n'est que dans les années 1960 que la couleur s'imposa totalement.

À partir des années 1950, un très sérieux concurrent au cinéma fit son apparition : la télévision. Pour lutter contre cette petite « boîte » qui envahissait de plus en plus les maisons, les cinéastes mirent au point différentes techniques pour projeter leurs films sur des écrans plus grands et d'une qualité toujours meilleure.

Dans les années 2000, le format numérique vint révolutionner une nouvelle fois le cinéma. Ainsi, la pellicule qui servait de support au film a de nos jours pratiquement disparu. Les évolutions techniques très nombreuses rendent les films de plus en plus spectaculaires. Contrairement à ce que beaucoup de personnes pensent, la 3D n'est pas un phénomène récent. C'est une technique qui existe depuis longtemps, mais qui n'a cessé d'être perfectionnée. Aujourd'hui, le système 4D permet aux spectateurs d'éprouver de nouvelles sensations comme la chaleur ou le froid, de sentir des odeurs et même de recevoir des gouttes d'eau. À cause de leur prix élevé, les salles en 4D ne se trouvent que dans certains grands parcs d'attractions.



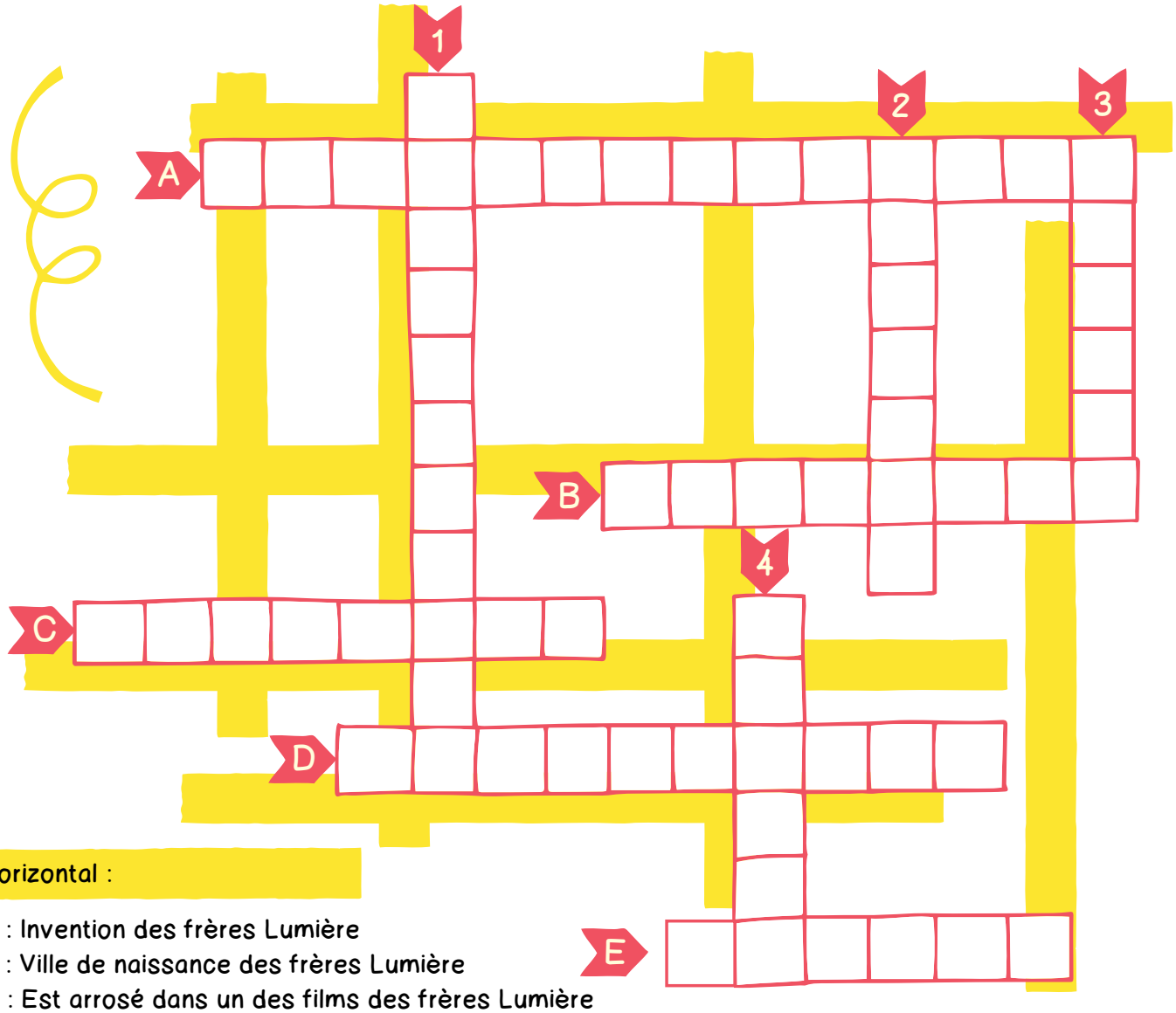
Depuis plus d'un siècle, le cinéma n'a cessé d'évoluer pour notre plus grand plaisir. Que nous réserve-t-il dans le futur ?

15

Imagine le monde du cinéma dans vingt ans et décris les nouveautés qui seront disponibles.

16

Complète la grille des mots croisés du cinéma.

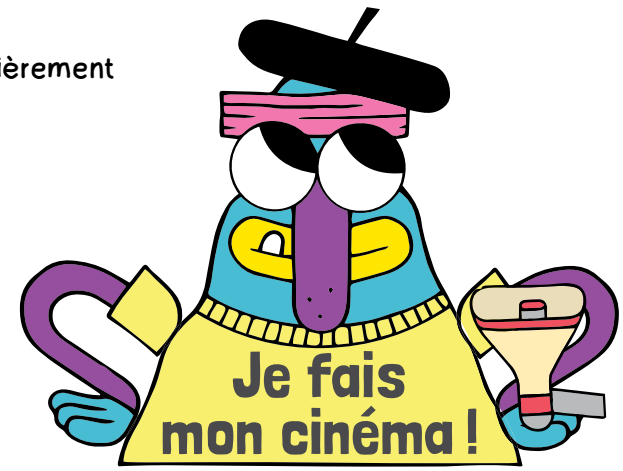


Horizontal :

A : Invention des frères Lumière
B : Ville de naissance des frères Lumière
C : Est arrosé dans un des films des frères Lumière
D : Trouve le financement pour faire le film
E : Système qui permet de faire défiler le film régulièrement

Vertical :

1 : Réalise le film
2 : Prénom du père des frères Lumière
3 : Inventeur du kinétoscope
4 : Joue dans le film



CHAPITRE 2

Le tour du monde de la francophonie

Séance : Qu'est-ce que la francophonie ?



Mona et Rémi doivent préparer un exposé sur la francophonie, mais ils ne savent pas très bien ce que c'est. Ils décident alors d'aller voir Virgule qui pourra sûrement les aider.
Virgule accepte avec plaisir et leur demande :
– Savez-vous combien de langues il existe sur terre ?
– Non, peut-être trois ou quatre cents ?
– Plus de six mille, et le français est la cinquième langue la plus utilisée après le mandarin, l'hindi, l'anglais et l'espagnol. Dans le monde, il y a plus de 274 millions de francophones, c'est-à-dire de personnes qui parlent et comprennent le français.
– Alors, nous aussi, nous sommes francophones ? demande Mona.
– Bien sûr ! Vous êtes francophones parce que c'est votre langue maternelle, celle dans laquelle vous avez appris à parler avec vos parents. Mais on peut aussi être francophone parce qu'on apprend le français à l'école.
– Je croyais qu'on ne parlait français qu'en France, en Belgique, en Suisse et au Canada ! Mais notre professeur nous a dit qu'on le parlait sur tous les continents, dit Rémi.
– Tu vas comprendre, c'est facile ! La présence du français hors de France s'explique par l'histoire.
– Par l'histoire ?
– Oui, parce que la France, entre le XVI^e^ et le XX^e^ siècle, a colonisé[1] de nombreux pays en Amérique, en Afrique, en Asie, et même en Océanie et elle y a imposé sa langue. Certains de ces pays, quand ils sont devenus indépendants, ont décidé de garder le français comme langue officielle ou comme langue d'enseignement.
– Qu'est-ce qu'une langue officielle ?
– C'est une langue dans laquelle sont écrits tous les documents officiels, c'est-à-dire très importants. Beaucoup de pays n'en ont qu'une, mais certains en ont deux ou même plus.
– Et une langue d'enseignement ?
– Une langue d'enseignement, c'est une langue qu'on utilise à l'école à la place de sa langue maternelle pour apprendre les sciences ou les mathématiques par exemple.
– D'accord, j'ai compris, mais comme d'habitude, tu n'as pas tout à fait répondu à notre question. Alors, c'est quoi la francophonie ?
– Voilà, j'y arrive ! Le mot francophonie a été employé pour la première fois par un géographe français, Onésime Reclus, pour désigner l'ensemble des personnes et des pays parlant le français. Je vous ai dit que le français était une langue très importante, c'est aussi l'une des six langues internationales avec l'anglais, l'espagnol, l'arabe, le russe et le mandarin utilisées par l'Organisation des Nations Unies (ONU). Pour la préserver[2], la promouvoir[3] et

aussi pour défendre la diversité culturelle[4], les pays francophones ont créé l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Tous les 20 mars, on célèbre la Journée internationale de la Francophonie.
– Merci Virgule, mais ça, on le savait déjà parce que c'est le jour où on doit présenter notre exposé !



VOCABULAIRE

[1] coloniser : envahir un pays et s'y installer.

[2] préserver : protéger.

[3] promouvoir : essayer de développer.

[4] diversité culturelle : ensemble des différences dans la façon de vivre et de penser.

Je rédige

1

Lis le texte puis réponds aux questions par des phrases.

Combien de langues y a-t-il dans le monde ?

Quelles sont les cinq langues les plus utilisées ?

Par qui le terme francophonie a-t-il été employé pour la première fois ?

Qu'est-ce que la francophonie ?

Comment s'appelle l'organisation qui cherche à préserver et à promouvoir le français ?

Je m'exprime

2

Réponds aux questions à l'oral.

1. Es-tu francophone ? Pourquoi ?
2. Parles-tu d'autres langues ? Lesquelles ?
3. Mon ami Juan est hispanophone, à ton avis, quelle langue parle-t-il ?
4. Sur quel continent le français n'est-il pas parlé ?
5. Pourquoi le français est-il parlé hors de France ?

3

Avec l'aide de ton professeur, trouve des exemples de diversité culturelle.

Je comprends

4

Relie les expressions et les sigles à leur signification.

langue maternelle	langue dans laquelle les lois sont écrites
langue officielle	Organisation des Nations Unies
langue d'enseignement	Organisation internationale de la Francophonie
OIF	langue différente de sa langue maternelle et dans laquelle on apprend à l'école
ONU	langue dans laquelle nos parents nous apprennent à parler

Je m'exprime

5

Interroge cinq de tes camarades et complète le tableau.

Prénom	Langue(s) maternelle(s)	Langue(s) d'enseignement	Langue(s) parlée(s) à la maison	Langue(s) officielle(s)

Je rédige

6

Réponds aux questions par des phrases.

Avec qui et dans quels cas parles-tu ta langue maternelle ?

Avec qui et dans quelles situations parles-tu la langue du pays où tu habites ?

Si tu parles encore une autre langue, explique avec qui tu l'utilises et pourquoi.

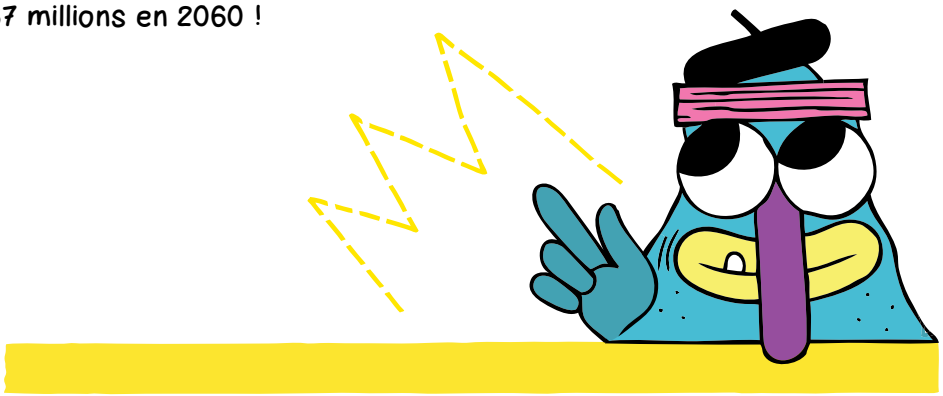
Je comprends

7

Complète le texte avec les mots de la liste.

langue maternelle	francophones	langue officielle	Afrique
langue d'enseignement	continent	vocabulaire	Francophonie

Selon une estimation de l'Organisation internationale de la _____ de 2014, 54,7 % des 274 millions de _____ dans le monde se situent en _____, ce qui représente environ 149 millions de personnes.
L'Afrique est ainsi le _____ qui comprend le plus grand nombre de francophones.
Pour beaucoup d'enfants africains, le français n'est pas leur _____ _____.
Ils l'apprennent quand ils vont à l'école, elle y est la _____ _____.
Le français peut être également la ou une _____ _____ du pays.
Dans les pays francophones d'Afrique, le français est parlé avec des spécificités locales : la prononciation et le _____ changent beaucoup en fonction des pays. Si les progrès de la scolarisation en français continuent au rythme actuel à travers le monde, l'OIF estime que le nombre de francophones atteindra 767 millions en 2060 !

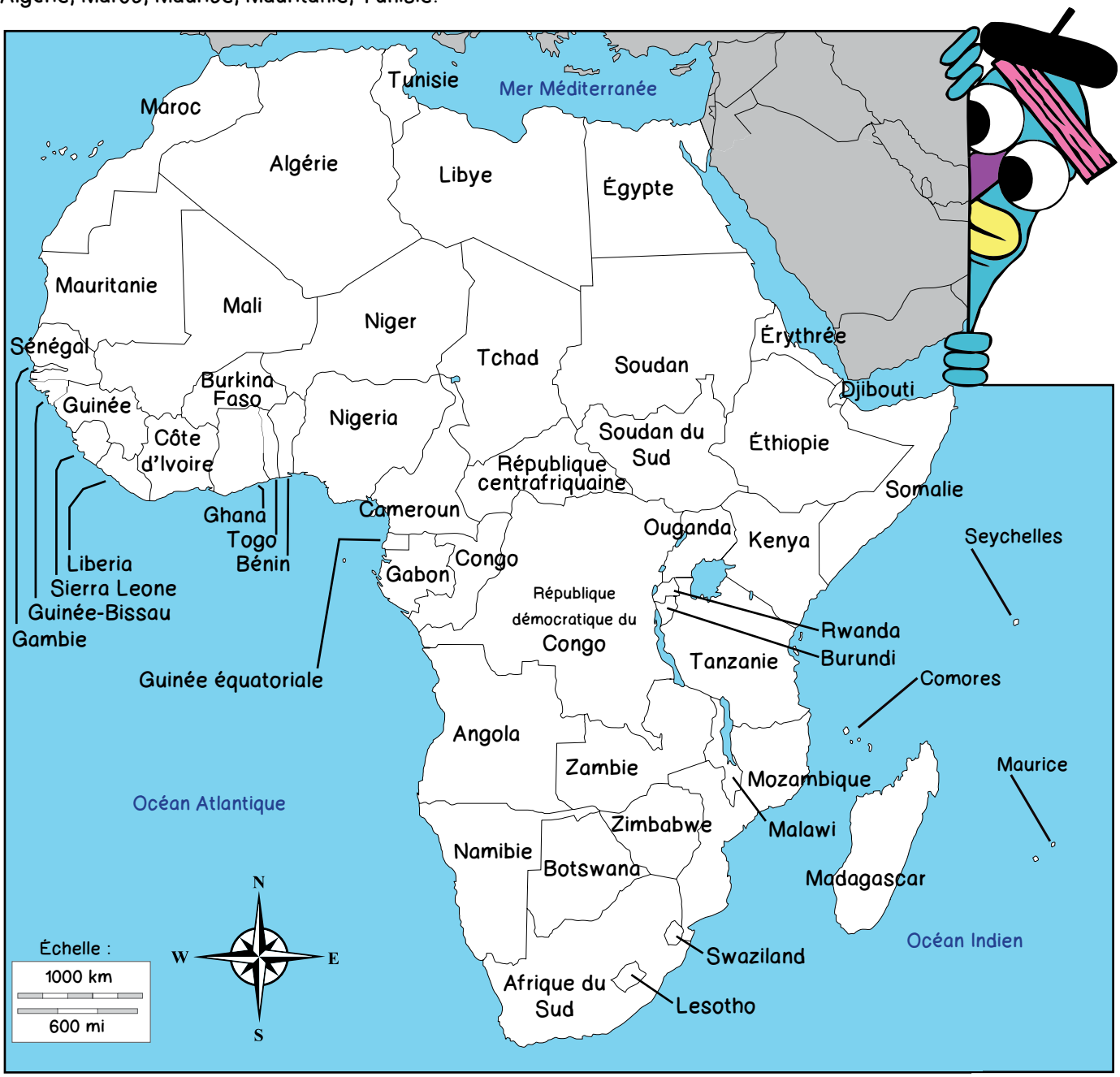


8

Retrouve sur la carte puis colorie en bleu les pays où le français est une langue officielle et en vert ceux où il n'est pas une langue officielle mais est parlé par une partie de la population.

Pays africains où le français est une langue officielle : République démocratique du Congo, Madagascar, Cameroun, Côte d'Ivoire, Niger, Burkina Faso, Mali, Sénégal, Tchad, Guinée, Guinée équatoriale, Rwanda, Burundi, Bénin, Togo, République centrafricaine, Congo, Gabon, Djibouti, Comores, Seychelles.

Pays africains où le français n'est pas une langue officielle mais est parlé par une partie de la population : Algérie, Maroc, Maurice, Mauritanie, Tunisie.



J'écoute

9

Regarde la carte et devine le pays francophone africain que ton camarade a choisi en l'écoutant donner sa position géographique.

Exemple : Il se trouve à l'est de l'océan Atlantique, au sud de la Mauritanie, à l'ouest du Mali. Il partage sa frontière sud avec la Guinée et la Guinée-Bissau. C'est le...

Remue-méninges

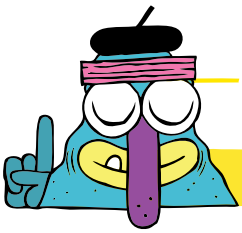
10

Relie les expressions africaines à leur définition.

c'est caillou (Burkina Faso)	marcher lentement
être comme le piment et l'œil (Madagascar)	faire la fête
camembérer (Sénégal)	c'est dur
ambiancer (Afrique de l'Ouest)	être bavard
cadonner (Tchad)	sentir des pieds
aller au pas de caméléon (Congo)	offrir un cadeau
avoir la grande bouche (Niger)	deux personnes qui ne s'entendent pas

Écris une ou deux expressions imagées que tu connais.

Mon point de grammaire



JE RETIENS

Le conditionnel présent

On utilise le conditionnel présent pour :

- exprimer un souhait ;

J'aimerais découvrir le Canada.

- quand on n'est pas sûr de quelque chose ;

J'ai cru entendre mes parents dire que nous irions au Sénégal cet été.

- demander poliment ;

Virgule, pourrais-tu nous dire si le Mali est un pays francophone ?

- avec une condition à l'imparfait ;

Si mes parents parlaient espagnol, ils seraient hispanophones.

Pour le former, on prend le radical du verbe au futur et on rajoute les terminaisons de l'imparfait :

-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient.

Exemple :

FAIRE (Au futur → je **fer**ai, tu **fer**as...)

Je ferais	Nous ferions
Tu ferais	Vous feriez
Il/Elle/On ferait	Ils/Elles feraient

AS-TU BIEN COMPRIS ?

11

Conjugue les verbes entre parenthèses au conditionnel présent.

Vous (avoir) _____ l'heure, s'il vous plaît ?

Je (vouloir) _____ une glace, s'il te plaît.

Si les poules avaient des dents, elles (manger) _____ des hamburgers.

(Pouvoir) _____-tu venir un instant ?

Nous (aimer) _____ aller au cinéma samedi.

Papa (jouer) _____ davantage avec moi s'il en avait le temps.

Alors moi, je (être) _____ la princesse et toi, tu (être) _____ le dragon !

Si les éléphants avaient des ailes, ils (voler) _____ dans le ciel.

Vous (aller) _____ sur Mars si vous le pouviez ?

Si les parents étaient des enfants, ils (faire) _____ sûrement autant de bêtises que nous !

12

Conjugue les verbes entre parenthèses au conditionnel présent puis rédige la suite du texte en racontant ce que tu ferais avec tes ami(e)s.

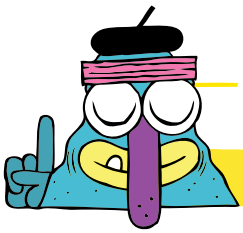
Si j'étais en vacances, je (être) _____ très content(e), je (pouvoir) _____ prendre mon temps, je (se coucher) _____ et (se lever) _____ tard. Je (jouer) _____ toute la journée avec mes ami(e)s.

13

Trouve une suite à l'histoire en utilisant le conditionnel présent.

Quelle chance ! La fée Farfelue a décidé de partager avec toi ses pouvoirs magiques, à condition que tu lui écrives tout ce que tu ferais avec. C'est une occasion à ne pas manquer ! Vite ! À ton stylo ! Si j'avais tes pouvoirs magiques, je...





JE RETIENS

Le pluriel des noms qui se terminent par -au, -eau, -eu

La majorité des noms qui se terminent par -au, -eau, -eu prend un x au pluriel.

Exemples :

un noyau → des noyaux
un chapeau → des chapeaux
un jeu → des jeux

Attention, il y a des exceptions et certains noms prennent un s au pluriel.

Quelques exceptions :

un landau → des landaus
un bleu → des bleus
un pneu → des pneus
un émeu → des émeus

AS-TU BIEN COMPRIS ?

14 Complète les mots par « eus », « eux », « aux », « aus » ou « eaux ».

Mettez vos mant_____ dans le vestiaire, s'il vous plaît !

Papa a décidé de changer les pn_____ de sa voiture.

Je suis allé me faire couper les chev_____.

Ma petite sœur a planté des noy_____ de cerises dans le jardin.

Quand j'étais petit, je construisais sur la plage des chât_____ de sable avec ma pelle et mes s_____.

Avant de partir, mon meilleur ami est venu me faire ses adi_____.

Dans la mythologie grecque, il y a de nombr_____ di_____ et déesses.

Dans le parc, les j _____ danger_____ sont interdits.

Les mamans ont laissé les land_____ devant le cabinet du pédiatre.



15

Mets au pluriel les noms soulignés. Attention à bien faire tous les accords nécessaires dans la phrase.

Le pneu de son vélo a éclaté. Pierre est tombé et s'est fait un bleu.

En été, le troupeau de moutons monte aux alpages.

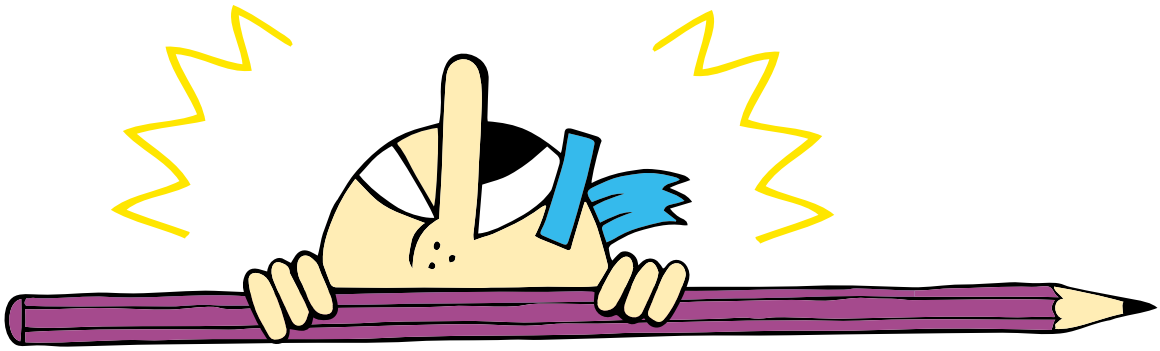
L'autruche et l'émeu sont des oiseaux qui ne volent pas.

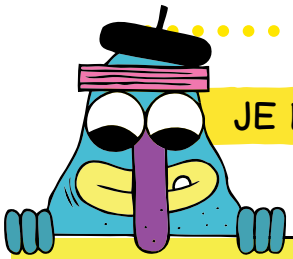
Pour mon anniversaire, j'ai eu un nouveau jeu.

Les voitures doivent s'arrêter quand le feu est rouge.

Nous devons changer notre tuyau d'arrosage car il est percé.

Le bateau pirate a quitté la baie au petit matin.





JE DÉCOUVRE

Un pays francophone africain : le Sénégal



Le XVe sommet de la Francophonie s'est tenu en 2014 à Dakar, au Sénégal. Partons à la découverte de ce pays !
Dakar est la capitale du Sénégal, un pays francophone qui se trouve à l'ouest de l'Afrique, au bord de l'océan Atlantique. Colonisé par la France à la fin du XIXe siècle, le Sénégal a finalement obtenu son indépendance en 1960. Au total, vingt-sept langues y sont parlées. C'est le wolof qui est le plus utilisé, même si le français est resté la langue officielle. Le Sénégal compte environ quinze millions d'habitants dont la moitié a moins de 18 ans. C'est donc une population très jeune. 30 % des Sénégalais sont francophones. C'est en français que les enfants apprennent à l'école.
Contrairement à beaucoup de pays africains, le Sénégal ne possède pas de ressources naturelles comme le pétrole, le gaz naturel ou des minerais. Sa première activité économique est la pêche et la deuxième, le tourisme, développé essentiellement sur le littoral. Son climat est désertique au nord et tropical au centre et au sud. Il n'y fait jamais froid, ce qui attire de nombreux touristes européens, surtout pendant les mois d'hiver.
Le sport le plus populaire est le football. Toute la population suit avec enthousiasme les matchs de son équipe nationale : « les Lions ».
Le plat national est le thiéboudienne, c'est un plat de poisson accompagné de légumes.
L'emblème du Sénégal est le baobab, appelé aussi « arbre bouteille » car son bois est gorgé d'eau. Il peut atteindre vingt-cinq mètres de haut et la circonférence de son tronc peut faire jusqu'à douze mètres.



© Association INECOBA.

Baobab d'Afrique.



© A. Bouchereau, Prisma Media.

Pirogues du Sénégal.

16

Complète la carte d'identité du Sénégal.



Je m'amuse

17

Retrouve les noms de pays africains francophones dans la soupe aux lettres.

Algérie · Mali · Sénégal · Bénin · Rwanda · Gabon · Guinée · Tchad
Tunisie · Madagascar · Burundi · Congo · Maroc · Togo · Niger



CHAPITRE 3

La francophonie et ses traditions culinaires

Séance : La cuisine cadienne et les épices

La Louisiane

La Louisiane est un État du sud des États-Unis d'Amérique, qui a pour capitale Bâton-Rouge, mais dont la ville principale est La Nouvelle-Orléans. C'est l'État le plus francophone des États-Unis d'Amérique : 7 % de la population y parle le français. L'explorateur français Cavelier de La Salle l'a nommée ainsi en hommage au roi Louis XIV, lorsqu'il en prit possession en 1682.

La Louisiane est connue pour sa culture, notamment sa musique variée et sa cuisine cadienne[1], très importante dans la gastronomie locale.



La cuisine cadienne

Ce n'est pas pour rien que la nourriture cadienne est utilisée comme une ***métaphore***[2] pour d'autres aspects de la culture. Comme la musique, la langue et l'architecture, la cuisine cadienne est un mélange de plusieurs influences : acadienne[3], espagnole, allemande, anglo-américaine, afro-caribéenne[4] et amérindienne. L'influence la plus évidente est française. Les bases de la cuisine cadienne sont la marinade, les épices et la cuisson lente dans un récipient couvert. L'utilisation de tomates et de piments forts vient des cuisines espagnole et afro-caribéenne. Le gombo, un plat de base de la cuisine cadienne qui ressemble à un potage, est d'origine africaine. Son ingrédient principal est l'okra[5], qui a été apporté en Amérique lors du trafic d'esclaves de l'ouest de l'Afrique ; il s'agit du *oùle guingombo*. Une autre version du gombo est faite à base de roux, un mélange cuit de farine et de matière grasse. Le roux fait partie de la cuisine française. Le sassafras[6] moulu, appelé « ***filé*** », vient des Amérindiens. Le filé est utilisé pour épaissir les sauces.

Zachary Richard, Sylvain Godin et Maurice Basque, *Histoire des Acadiennes et des Acadiens de la Louisiane*, Lafayette, Presses de l'Université de la Louisiane, 2012, p. 80

Disponible en ligne dans la Bibliothèque numérique de la francophonie des Amériques.



VOCABULAIRE

[1] cadien : également appelé cajun. Vient de l'Acadiane, région d'influence française de la Louisiane.

[2] métaphore : image.

[3] acadien : vient de l'Acadie, région actuellement comprise dans les provinces maritimes du Canada.

[4] afro-caribéen : africain et antillais.

[5] okra : légume souvent utilisé dans la cuisine africaine.

[6] sassafras : épice provenant de l'arbre sassafras.



Je rédige

1

Lis le texte sur la Louisiane puis réponds aux questions par des phrases.

- Où se situe la Louisiane ?
- Quelle est sa capitale ?
- Quel est le pourcentage de sa population qui parle le français ?
- De quel roi la Louisiane tient-elle son nom ?
- Quels sont les deux éléments les plus célèbres de la culture de la Louisiane ?

Je comprends

2

Lis les phrases et choisis la bonne réponse.

	Vrai	Faux
La cuisine cadienne a différentes influences.	☐	☐
La marinade, les épices et la cuisson lente sont les bases de la cuisine cadienne.	☐	☐
L'influence de la cuisine cadienne la plus évidente est espagnole.	☐	☐
Le gombo est une salade cadienne.	☐	☐
L'okra n'est pas l'ingrédient principal dans le gombo.	☐	☐
Le roux est un mélange cuit de farine et de matière grasse.	☐	☐
Le sassafras est une épice issue de la culture afro-caribéenne.	☐	☐
Le filé est utilisé pour donner du goût aux sauces.	☐	☐

Je m'exprime

3

Avec l'aide de ton professeur, explique pourquoi la cuisine cadienne reflète la diversité culturelle de la Louisiane.

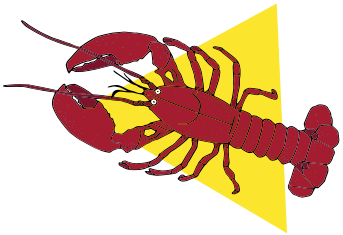
J'écoute

4

Écoute ton professeur lire le texte puis explique ce qui a rendu l'écrevisse aussi populaire.

L'importance de l'écrevisse dans la culture cadienne

Quand les Cadiens arrivent en Louisiane, ils s'adaptent vite à leur milieu, chassent entre autres le castor, l'ours, la tortue, l'alligator et pêchent aussi des écrevisses qui vivent en abondance dans les rivières et les marais.
Le nombre d'écrevisses est si élevé qu'elles se retrouvent dans de nombreux plats comme le bouillon, la soupe, l'étouffée ou le gombo.
Il y a même le Festival de l'écrevisse qui se tient chaque année au mois de mai dans la ville de Pont-Breaux, et une célèbre chanson sur les écrevisses, composée par Zachary Richard.



L'écrevisse est un crustacé vivant en eau douce qui est muni de deux pinces puissances aux pattes avant. Il ne faut pas la confondre avec la chevrette (crevette) qui est plus petite, peut être marine ou d'eau douce et n'a pas de pinces.

Je comprends

5

Complète la liste des ingrédients avec les mots suivants.

2 branches | 250 g | 2 grosses cuillères | 1 botte | 25 cl de bouillon | ¼ tasse | 1 petit

Étouffée d'écrevisses

Pour 4 personnes | Préparation : 20 minutes | Cuisson : 30 minutes

Ingrédients :

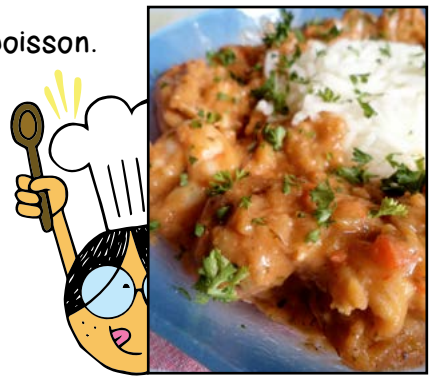
- _____ de queues d'écrevisses crues
- _____ d'huile
- 1 oignon émincé
- _____ poivron vert ou rouge coupé en petits morceaux
- 3 à 4 gousses d'ail hachées finement
- _____ à soupe de persil émincé
- 1 pincée de piment de Cayenne
- _____ d'oignons nouveaux (ciboule)
- _____ de céleri coupées
- 2 belles tomates coupées en dés
- 30 g de farine
- _____ de poisson
- Sel
- Poivre

6

Entoure le mot qui convient dans la préparation de la recette de l'étouffée d'écrevisses.

Préparation :

- Chauffer / Frapper l'huile dans une poêle à feu moyen.
- Ajouter / Lancer la farine petit à petit et remuer pendant 15 heures / minutes pour obtenir un roux.
- Ajouter l'ail, le poivron, l'oignon, le céleri, le persil et la ciboule au roux doré / bleu.
- Après 5 minutes, enlever / ajouter les tomates et le bouillon de poisson.
- Ensuite, ajouter les crevettes / écrevisses.
- Assaisonner le tout avec le piment, le sel et le poivre.
- Faire mijoter 30 minutes en criant / remuant de temps en temps.
- Servir / Courir avec du riz.



© Pindor Dagmara.

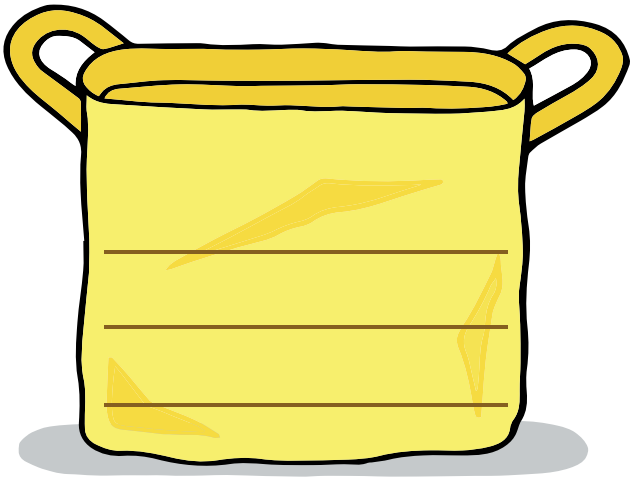
Étouffée cadien aux écrevisses.

7

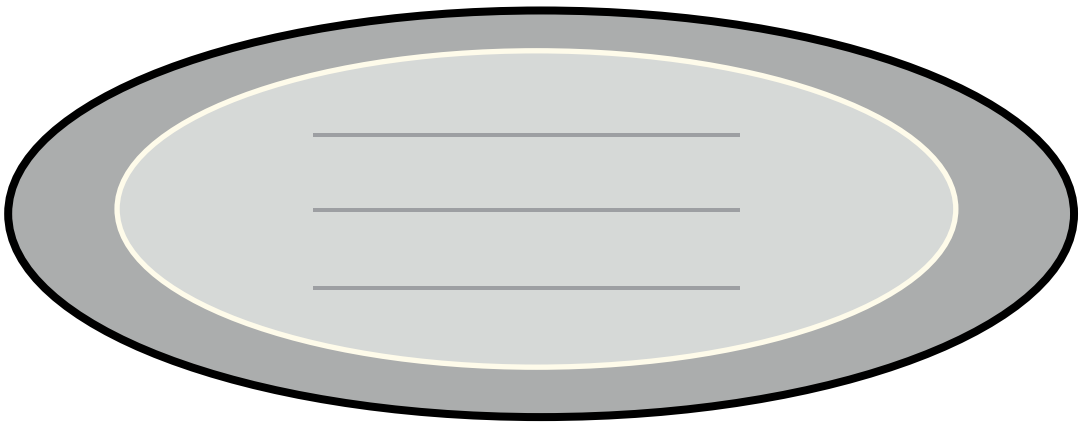
Relis la recette, choisis des ingrédients et écris-les au bon endroit.



Légumes



Épices



Crustacés

Je m'exprime

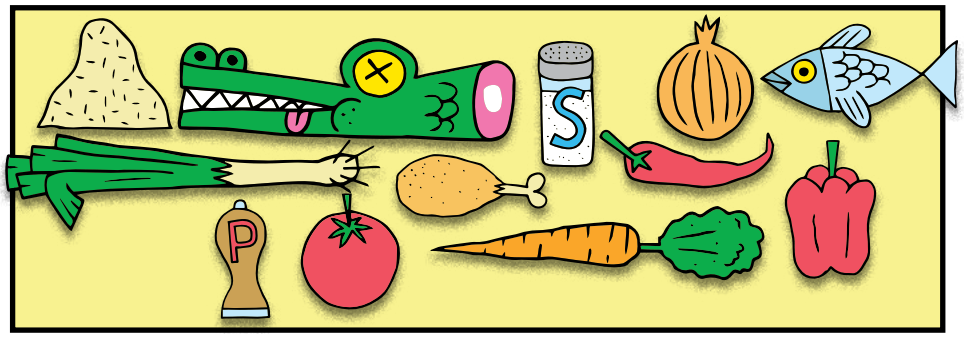
8

Explique quel est ton plat préféré et avec quels ingrédients on le prépare.

Je rédige

9

Imagine une recette en choisissant des ingrédients qui se trouvent sur la table.



riz piment poivre

sel poulet alligator

poisson carotte poivron

oignon poireau tomate

Recette :

Ingrédients :

Préparation :

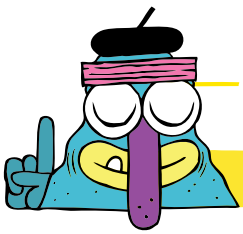
Remue-méninges

10

Le français n'est pas parlé de la même façon partout dans le monde. Relie à leur synonyme les mots utilisés en Louisiane.

cabri	crocodile
char	chèvre
chevrette	voiture
cocodri	crevette
mouche à feu	épicerie
suce-fleur	luciole
grosserie	colibri

Mon point de grammaire



JE RETIENS

La proposition subordonnée relative

La proposition subordonnée relative complète un groupe nominal.
Elle débute toujours par un pronom relatif.
Les principaux pronoms relatifs sont : qui, que, dont et où.

Exemples :

Son ingrédient principal est l'okra, qui a été apporté en Amérique au XVII[e] siècle.
Le plat que j'ai préparé s'appelle le gombo.
Le Festival de l'écrevisse, dont on parle souvent, a lieu chaque année en mai.
Le pays où je vis est très beau.

AS-TU BIEN COMPRIS ?

11

Complète le texte avec les pronoms relatifs qui conviennent.

Zachary Richard, chanteur, auteur, et compositeur, est un Cadien _____ milite pour la francophonie en Louisiane. La langue française a toujours été essentielle pour Zachary. Mais c'est aujourd'hui surtout sa musique _____ les gens connaissent.

Il devient célèbre au Canada avec deux albums _____ sont certifiés disques « or ».

Après plusieurs années, il revient en Louisiane _____ il enregistre d'autres albums, _____ certains en anglais.

Dans les années 1990, Zachary devient écrivain, parle de son héritage, puis fonde l'Action Cadienne, _____ la mission est de promouvoir la langue française et la culture cadienne en Louisiane.

Zachary Richard, _____ la communauté francophone de Louisiane honore, se définit comme l'auteur-compositeur le plus américain des francophones et le plus francophone des Américains.

12

Souligne les propositions subordonnées relatives.

L'écrevisse est un petit crustacé qui est devenu le symbole de la cuisine cadienne.

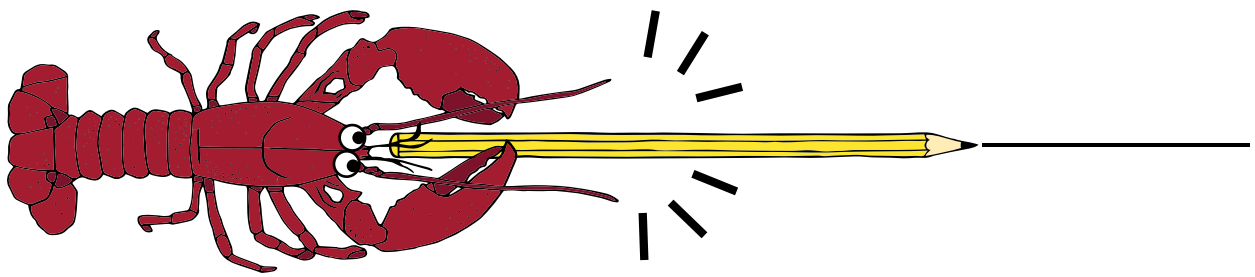
Les Cadiens aiment cuisiner en sauce l'écrevisse que l'on trouve dans de nombreux plats.

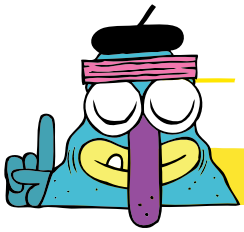
Le livre de recettes dont je vous ai parlé traite de la cuisine cadienne.

L'étouffée était servi à l'hôtel de M^me^ Hébert, où cuisinaient ses deux filles.

Au Festival de l'écrevisse, on peut voir tous les gens que l'écrevisse fascine.

Il y a de nombreux restaurants qui servent l'étouffée d'écrevisses.





JE RETIENS

Le sens propre et le sens figuré

Le sens propre est le sens premier, courant ou concret d'un mot ou d'une expression.

Le sens figuré est une signification dérivée ou imagée d'un mot ou d'une expression.

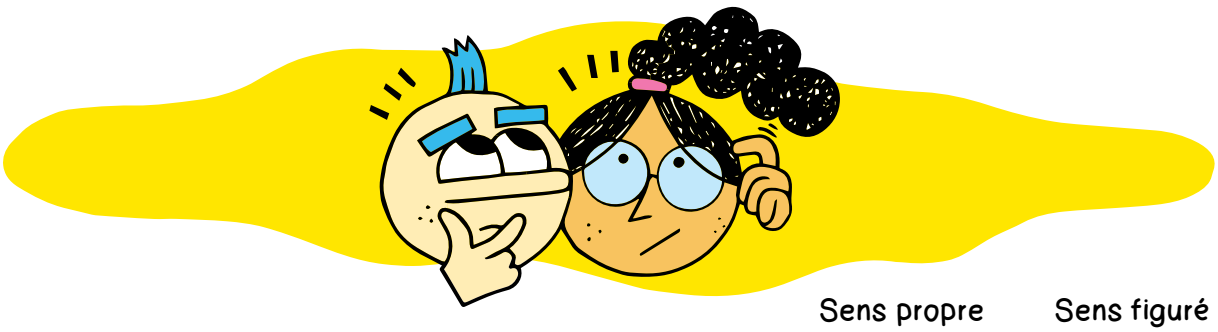
Exemples :

Sens propre : Le lion a dévoré sa proie.

Sens figuré : Rémi a dévoré ce livre de recettes.

AS-TU BIEN COMPRIS ?

13 Indique s'il s'agit d'une expression au sens propre ou au sens figuré.

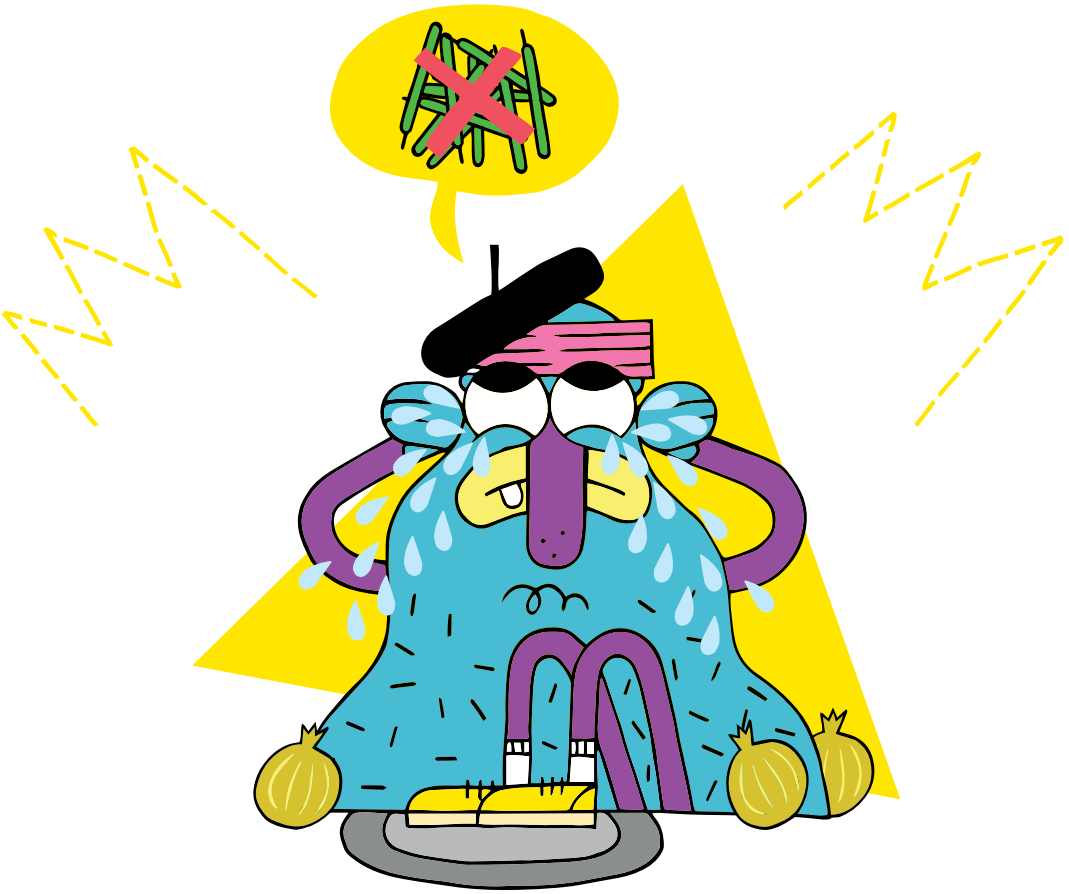


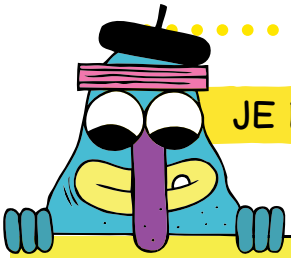
	Sens propre	Sens figuré
La pomme est tombée de l'arbre.	☐	☐
C'est une histoire sans queue ni tête.	☐	☐
Le cavalier est arrivé premier haut la main.	☐	☐
Les champignons poussent rapidement dans la forêt.	☐	☐
Il mange avec un grand appétit.	☐	☐
Il s'en mord les doigts.	☐	☐
Dormir comme un sabot.	☐	☐
Il accélère pour arriver à l'heure à l'école.	☐	☐

14

Associe les expressions figurées à leur sens propre.

pleurer comme une madeleine	se mêler de ses affaires
s'occuper de ses oignons	parler d'un sujet délicat de manière directe
la moutarde me monte au nez	pleurer sans arrêt et sans raison
mettre les pieds dans le plat	la fin de tout
la fin des haricots	être trompé
se faire rouler dans la farine	je suis en colère





JE DÉCOUVRE

Les épices

Pendant leur voyage en Louisiane, Mona, Rémi et Virgule ont goûté plusieurs plats cadiens très épicés comme le jambalaya et le gombo. Ils ont été fascinés par toutes ces épices et ont décidé d'explorer leurs origines et leur histoire.

Ils ont découvert que les épices sont des substances végétales qui sont utilisées pour relever ou modifier le goût des aliments. Elles peuvent provenir de fruits, de graines, de boutons floraux, de racines ou encore de l'écorce de certaines plantes. Certaines peuvent également résulter du mélange de plusieurs épices : c'est le cas des currys, des massalas et des colombos.

Virgule et ses amis ont compris que l'histoire des épices remonte à plus de 6 000 ans. Cependant, le mot « épice » n'est apparu dans la langue française qu'au XII^{e} siècle.

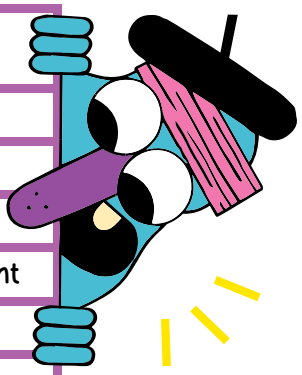
Les épices ont joué un rôle important dans l'histoire. Ainsi, la recherche de ces arômes captivants a contribué à l'exploration de terres lointaines (le Nouveau Monde) et à la découverte de nouvelles voies maritimes.

En effet, c'est en Inde et en Indonésie que la culture des épices s'est développée, car le climat, chaud et humide, y est propice. Pendant très longtemps, le marché des épices a été contrôlé par les Orientaux qui les ramenaient d'Asie du Sud-Est. Cependant, après la prise de Constantinople en 1453, la route traditionnelle des épices fut fermée, poussant les Européens à trouver de nouvelles voies pour se procurer ce qui avait, à l'époque, autant d'importance que l'or.

Aujourd'hui, avec l'internationalisation des échanges commerciaux, les épices ont perdu leur rareté et leur mystère, mais elles n'ont pas perdu leurs saveurs !

Les principales épices

Nom	Régions d'origine
la cannelle	Sri Lanka, île au sud de l'Inde
la cardamome	la côte de Malabar, en Inde
le clou de girofle	Indonésie
la coriandre	Asie occidentale, Bassin méditerranéen, Moyen-Orient
le cumin	Proche-Orient
la noix de muscade	Indonésie
le piment	Amérique du Sud et Amérique centrale
le poivre	la côte de Malabar, en Inde
le safran	la Crète, île de Grèce
le paprika	Amérique du Sud et Amérique centrale



15

Relie les épices à leur fiche d'identité.


© Collection privée.

Le piment


© Collection privée.

Le cumin


© Collection privée.

La cannelle


© Collection privée.

Le clou de girofle


© Collection privée.

La coriandre


© Collection privée.

La cardamome

Bouton floral utilisé dans de nombreux plats comme le pot-au-feu ou le curry. Épice originaire d'Indonésie.

Épice douce issue de l'écorce d'un arbre. Elle provient d'une île et forme de petits tubes.

Petit fruit rond issu d'Asie, mais aussi d'Europe et d'ailleurs. Son parfum d'orange est très recherché.

Épice verdâtre venant de la côte de Malabar. On la retrouve dans beaucoup de plats, même dans le café !

Épice piquante, souvent de couleur rouge. Elle est originaire d'Amérique et est aujourd'hui très répandue.

Graine très aromatique, utilisée dans la cuisine indienne, nord-africaine et chinoise. Elle vient du Proche-Orient.

16

Joue avec les anagrammes pour retrouver le vrai menu du restaurant.

Menu

Ce rois, le chef de *L'Anagramme* vous propose :

En entrée :

- assiette de crudités avec des matteos et des raids du jardin.
- tâpé d'écrevisses.

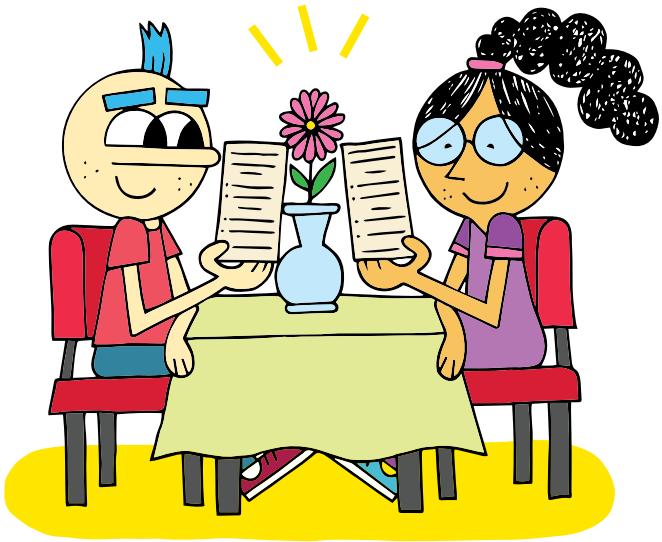
En plat :

- poisons aux piéces.
- devina de bœuf grillée.

En deserts :

- poires au lime sur un coulis de refais.
- taret au crues.





Menu

Ce _____, le chef de *L'Anagramme* vous propose :

En entrée :

- assiette de crudités avec des _____ et des _____ du jardin.
- _____ d'écrevisses.

En plat :

- _____ aux _____.
- _____ de bœuf grillée.

En _____ :

- poires au _____ sur un coulis de _____.
- _____ au _____.

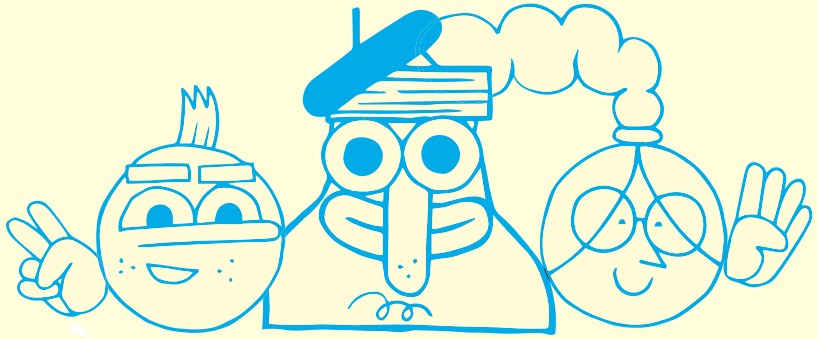
Collection FLAM (Français LAngue Maternelle)

VIRGULE

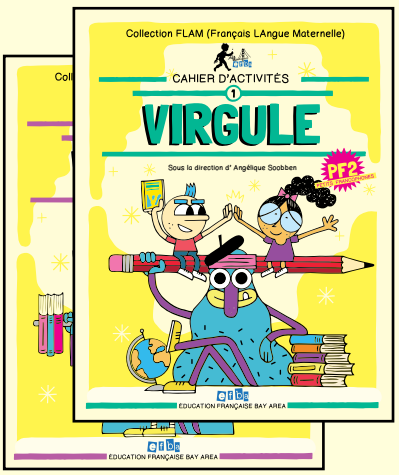
GF2 GRANDS FRANCOPHONES

CAHIER D'ACTIVITÉS 1

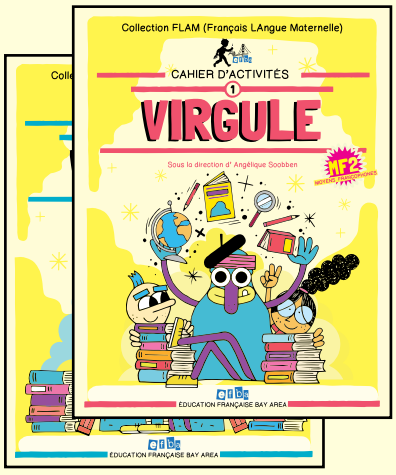
- Un cahier d'activités pédagogiques et variées pour apprendre et utiliser le Français Langue Maternelle
- Des activités culturelles pour découvrir le monde francophone
- Des activités ludiques pour jouer en apprenant
- Des activités complémentaires pour approfondir et renforcer les acquis



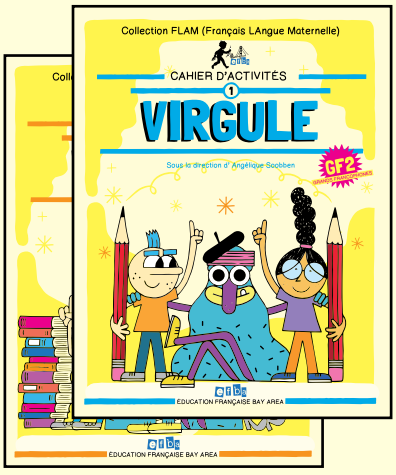
Dans la même collection :



PF1 & PF2
Cahiers d'activités 1 & 2



MF1 & MF2
Cahiers d'activités 1 & 2



GF1 & GF2
Cahiers d'activités 1 & 2

ASSEMBLÉE NATIONALE

Liberté . Égalité . Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Consulat général de France à San Francisco

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES

WESTERN ASSOCIATION OF SCHOOLS AND COLLEGES
Accrediting Commission for Schools

FLAM
Français LAngue Maternelle

efba

ISBN : 978-1-943777-46-4